

قۇناغەكانى شىعەرى مندالانى كورد

ئەو ئەدەبە لە سەرەتاوہ لە شىعەرەوہ دەستى پىكردوہ ، شىعەرەكەش تا بە تەواوى خۇى مشتومال داوہ بوہ بە شىعەرى راستەقىنەى مندالان بەم قۇناغەكانى خوارەوہدا تىپەربوہ .

1 - شىعەرى فىكردن

2 - شىعەر لە مندالانەوہ

3 - شىعەرى تايبەت بە مندالان

۱ - شىعەرى فىكردن

شىعەرى فىكردن ئەو جۆرە ھۇنراوہىە كە بۇ فىكردننى شتى بەكارھاتوہ نەك بۇ ھەست و سۆز بزواندن و تاودانى وىژدان .

وہك لەو پىناسەدا دەردەكەوئ مەبەست لەو جۆرە ھۇنراوہدا ئاوەدانكردنەوہى ھەست و سۆز و دل و دەروون نىيە كە مەبەستى سەرەكى شىعەرە ، بەلكو ئەو ھۇنراوہىە وەك ئامىرىك بەكارھاتوہ بۇ زانىنى ئەو شتەى كە باسى دەكات .

أ - (نەوہەار) ى ئەحمەد خانى (۱۶۵۰ - ۱۷۰۶)

ئەم زانايە سى سەدە لەمەوہەر ژياوہ .. ئەحمەدى خانى خۇى نەوہەارى ناو ناوہ (نەوہەارا بچووكەكان) كە " لە سىزە پارچەدا رىكخراوہ و سەرجمەى ھەموو پارچەكان (۲۰۱) دوو سەد و يەك بەيت ھۇنراوہن " .

ئەحمەدى خانى ئەو كۆمەلە ھۇنراوہى بۇ فىكردننى مندالانى كورد دايانون نەك بۇ گەورە كەسان .

ھەر جۆر بىن نيازى ئەحمەدى خانى لە دانانى نەوہەاردا بەھىزكردنى عەرەبىيەكەى ئەو مندالە كوردانە بوہ كە بۇ خوئىندنى زمانى عەرەبى و قورئان دەچوونە حوجرە .

زمانە كوردىيەكە زمانى ئاخاوتنى قوتابيانى حوجرە بوہ و زانراوہ بەلام زمانى عەرەبى پىرەوى حوجرە بوہ و نەزانراوہ ، ھەمىشە نەزانراو بە شتى زانراو رووندەكرىتەوہ ، كەواتە لىرەدا زمانە كوردىيەكە (ھوى روونكردنەوہ) بوہ ، ھوى روونكردنەوہش لە فىكردننا مەبەست نىيە ، ئەوہندە نەبى كە يارمەتى فىرېوون و فىكردن دەدا .

به هۆی خویندنی نهوبه هاره قوتابییان فییری وشه گه لیکه عه ره بی ده بوون و زمانیشیان بۆ خویندنه وهی کوردی راده هات ، (نهوبه هارا بچووکان) ی ئه حمه دی خانی ، به یه کهم نووسینی نیمچه کوردی بۆ مندالان له کوردستاندا ده دریتته قه له م که سه ره تایه کی بۆ (ئه ده بی مندالانی کورد) دروست کردوه ،

ئه مه چه ند به ییتیکه پیشه کییه که ی نهوبه هاره :

" فیک ئیخستن ئه حمه دی خانی

ناقی نهوبه هارا بچووکان لی دانی

نه ژ بۆ. صاحیبی رهواجان

به لکه ژ بۆ بچووکیته کردمانجان "

ب / ئه حمه دی

ئه حمه دی له - (۳۶۵) به یته هۆنراوه ی فیرکردن پیک هاتوووه دانه ره که ی (شیخ ماری نۆدی - ۱۷۵۲ - ۱۷۵۳) ه بۆ ئه وه دایناوه که (ئه حمه دی کوری) که له دواییدا به (کاک ئه حمه دی شیخ) ناسرا ، فییری زمانی عه ره بی بیی ، نه ک بۆ ئه وه ی کوردی فییر بیی !

هه ر جۆر بی ئه مپیش وه ک نهوبه هار له چه زوو ئاره زووی مندالانه وه دووره ، وشه ی ناقولاو به کارنه هاتووی عه ره بی وه های تیدا به کارهاتوووه ، نه ک مندالان گه وره که سانیش بیزار ده که ن .. به لام بۆ سه رده می خۆی کاریکی له باربووه ،

ئه مه چه ند به ییتیکه له ئه حمه دی :

" (راس) سه ره (عین) چاوه

(بدن) قالب (اسم) ناوه

(انف) لووته (حاجب) برۆ

(فخذ) رانه (رکبه) ئه ژنۆ

سەيركەن (ئەحمەدى) ۋەك (نەوبەھار) ۋەك كوردييەكانى كوردوۋە بە (ھۆى روونكردنهوہ) بۇ ماناى وشە
عەرەبىيەكان .

پ / رۆلە بزانى

رۆلە بزانى : واتە رۆلە بزانه .. نامىلكەيەكە بە زارى گۆرانى (ھەورامى) . (مەلا خدرى روارى - ۱۷۲۱ -
۱۷۸۱) بۇ زارۆكانى كورد دايناوہ ، بۇ ئەوہى فيرى بير و باوہپى (ئەسل و فروعى) دىنى ئىسلامى بىن ، لە
سەرەتاوہ بەم بەيتانہ دەست پى دەكات :

" رۆلە بزانى ، رۆلە بزانى "

فەرزەن ۋەرجەگشت مەبۇ بزانى

اصل و فەرع و دىن چەنى ئەركانى

چەنى ئەحكامان پەى موسلمانى "

نامىلكەكە نزيكەى (۱۰۴) بەيتەو بە زمانىكى سفت و پاراو ھۆنراوہكانى دارپژراون .

ھۆنراوہى فيركردن بۇ ئەندىشە بزواندن و سۆز و دل و دەروون ئاودەدان كەرەوہ نىن ، بەلكو ئەمانىش
بەكارھاتوون بۇ فيركردنى بنەماكانى ئاينى ئىسلام بۇ ئەسل و فەرعى دىن و فيربوونى نوپژ و ناسىنى رەگ و
رەچەلەكى پىغەمبەرى موسلمانان ..

ھۆنراوہكانى گەلى چىژ بەخشن و بە كوردييەكى پەتىن دارپژراون ، مەلا خدرى روارى ھەرچەند بەوكارەى
مندالانى كوردى لە بوارى ئەدەبدا بەسەرکردوۋەتەوہ ، لەگەل ئەوہشدا كاريكى قورس و نا خۆمالى خستووہتە
سەرشانىان ، چونكە فيركردنى (اصل و فروغ) و بنەماكانى ئىسلام و لەبەركردنى رەچەلەكى پىغەمبەر تا دەگاتە
سەر ئادەم كاريكى ۋەھا نىيە مندال بە ئاسانى بتوانى خۆى بخاتە ژير ئەوبارە قورسەوہ ..

رۆلە بزانى ھەرچەند بۇ مندالان نووسراوہتەوہ لە حوجرە و سوختەخانەكانى دەقەرى ھەوراماندا پاش خەتم
كردنى قورئان ۋەك ئەحمەدى و نەوبەھار دەخويتراو لەبەر دەكرا ..

۲- شيعر له مندالانهوه : نمونهى يهكهم

گهلى له شاعيره كونهكانمان شيعريان له مندالانهوه نوسيووه واته بۆ ورياكردنهوهى گهوره كهسانى كۆمهل به شيعر وتن بۆ مندالان ئه و كارهيان ئه نجام داوه ، يهكيك له وانه مه لا محهمه دى كۆيى (۱۹۴۳ - ۸۷۶) يه .

كه دهلى :

ئوهل چشتى دهچته گويى مندال له ناو لانكى

گهر چاكه و گهر خراپه لاي لايه دايكى

لاى لاي رۆحهكهم به رۆح خزمهتت دهكهم

تا خزمهتى مهفتهن كهى به ئازادى و چاپكى "

مه لاي گه وهى كۆيه به و (لاي لايه دايك) هى ئه هلى فيكر و گه وه كه سانى ناو كۆمهل تى دهگه يه نى كه ئه گهر ده يانه وى دوا رۆژى خويان و منداله كانيان دابين بكن و (له مهفتهنى خوياندا ژيان به رنه سهر) با منداله كانيان به ئاوازي جوان و شتى بايه خدارى خومالى بلاويننه وه گوچكه يان پر بكن ، دياره ئه و له وه بووه كه سهره تاي په روه ردهى مندالان له لاي لايه دايكه وه سهرچاوه دهگرى .

نمونهى دووهم :

ئهم جوړه هونراوهدش ههمديسان دهچنه خانهى شيعرى (شيعر له مندالانهوه)

أ / دوانزه وانهكهى عهبدوللا په شيو :

كه دهلى :

ئيوه زه لكاو ده شله قينن

" منداله كان ئهى بى لانه زين تاله كان

سبهى كانى ده ته قينن

ئيوه ئه و بوومه له رهن

دهستگرد ده شكينن "

ئيوه .. سبهى سنورى

په شیئو له دوانزه وانه کېدا ، له دوانزه کهسان ، و رسه و پښی وایه لئی تی ناگه و له ئاست راستیه کاندایا کهړن ، بویه په نا دهباته بهر مندالان ، وهک ماموستایهک ئه و نامه یه که دهیه وی بیگه یه نی دهیکاته وانه و له ریگه ی ئه وانه وه به کومه لی دهگه یه نی ، ئاواته کانی له واندایا دینیته دی و بییان دهلی :

ریگه ی سه رفرازی و دهرباز بوون له زیلهت و نه هامه تی ، دوزینه وه ی پیره وو بهرنامه یه کی نوییه ، مندالان چرای هه لگیرساندنی شورشیکی نوین و خو لادهری ئه و کویره رییه ن که به ره و هه لدر دهروات ..

زورینه ی شاعیره کانمان مندالانیان بو گه یشتن به مه بهسته کانیان کردووه دهسته بهر یان سه نگر ئیتر چ به ئاموژگاری که سوکاریان بی بو ئه وه ی له په روه رده کردندا ئاگیان له منداله کانیان بی ، یان بو تیگه یاندنی راسته وخوی مندالان بی که ئه وان ئاواتی ئاینده و دواروژی نه ته وه که یانن ، یان به ئاموژگاری راسته وخوی مندالان بی ، وهلی به ریگه ی شیعری گه وره که سانه وه ، شاعیر له و جوړه شیعرانه دا وهک ماموستایهک وه هایه که وانه ی ئادگار به قوتابییه کانی بلیته وه و فرمانیان بو دهرکا ..

به کورتی (شاعر له مندالانه وه) له م چند شیوازی خواره ودا خوی دهنوینی :

- 1- تیگه یاندنی خه لک بو ئه وه ی منداله کانیان باش په روه رده بکه ن .
- 2- په نا بردن بهر مندالان بو دابینکردنی پاشه پرؤژیکی روناک .
- 3- ئاموژگاری مندالان به ریگه ی شیعری گه ورانه وه .
- 4- شیعره که بو ئه وه نه هاتووه مندالان بیخوینن یان بکری به سرود بویان .

۳- نمونه کانی شیعری تاییهت به مندالان

شیعری تاییهت به مندالان سڼ هۆکاری کاریگه ری ری ئه فراندنی بو خوش کردووه .

أ- دامه زراندنی قوتابخانه

ب- سرودی قوتابخانه کان

ت- وهرگیرانی شاعر و چیرۆکی مندالانی بیانی بو زمانی کوردی ..

أ- دامه زراندنی قوتابخانه و ئه ده بی مندالانی کورد ..

ئه ده بی مندالانی کورد دوا ی دامه زراندنی قوتابخانه ی نوی له کوردستان به تاییه تی له ناوچه ی سلیمانیدا له شیعره وه سه ری هه لدا ..

ئىدى بۇ دل خوشكردنى قوتايبيان و چاندنى گيانى هونەرى و تا راددەيەكيش بۇ يادکردنەوہى بۇنەكان و گوزراندنى كات له قوتابخانەكاندا بەسەر دەستى هەندى له مامۆستاكاندا له ناوچەى سلیمانى سرود پەرەى سەند ، ئەو شيعر و ھەلبەستە ناسكانە كە بۇ سرود دەستيان دەدا مامۆستاكان خۇيان ئاوازيان بۇ دادەنان و بلاويان دەکردنەوہ .

ب - سرودى قوتابخانەكان

ليزەدا تەنيا نمونەى ئەو سرودانە دەخەينەپوو كە پاش دامەزراندنى قوتابخانە له كوردستانى باشووردا ھاتنە ئاراوہ و زەمىنەيەكى بە پيتيان بۇ پەرەسەندنى ئەدەبى نوپى كورد و ئەدەبى مندالان ئامادەكرد :

۱-پيرەميرد (۱۸۶۷ - ۱۹۵۱) : ئەمە نمونەى ئەو ھۆنراوانەى پيرەميردە كە كراون بە سرود و گۆرانى ..

أ / " نەسرین گولى نەسرینە

چوزەرەى ياسەمىنە

خنجیلە و خوین شیرینە

دەمى بە پیکەننە

كەيفى له ھەل پەرينە

شەنە شنى بىنە .. "

(گۆرانى نەسرین)

ج / ئەمپوژى سالى تازەيە نەورۆزە ھاتەوہ

جەژنىكى كۆنى كوردە بە خوشى و بە ھاتەوہ "

(سرودى نەورۆز)

۲- زيوەر (۱۸۷۵ - ۱۹۴۸) : ئەمە نمونەى ئەو ھۆنراوانەى زيوەرەكە كراون بە سرود و گۆرانى و له

قوتابخانەكاندا بلاويونەتەوہ :

أ- ئەى كوردینه ئەى مەردینه

با دەس لە ناو دەس کەین هەموو

بۆ بەرزیه تی خاکی وەتەن

بۆ یه کیتی بچین هەموو کوردین هەموو " .. تاد .

(سرودی ئەى كوردینه)

۳- فایه ق بیکهس (۱۹۰۵ - ۱۹۴۸) : ئەم سرودەى له قوتابخانه کاندایا بۆ بوو و هه .

چەند دلگیر و شیرینه

أ / خوايه واتەن ئاوا کەى

ئاوى کەوسەرە خاکی گەوهەرە " .. تاد .

دەشتی خوێش و پەنگینه

(سرودی خوايه وەتەن ئاواکەى)

۴- دلدار (۱۹۱۸ - ۱۹۴۸) : ئەم سرودەى ببوو بە مارسیلیزمى سرودە کوردیەکان ، تا ئەمرۆش ههروایه .

" ئەى رهقیب هەر ماوه قەومی کورد زبان

نایشکینی دانەیی تۆپی زەمان " تاد .

(سرودی ئەى رهقیب ههشت بهیته)

ج- وەرگێڕانی شیعر و چیرۆکی مندالانی بیانی بۆ زمانی کوردی

ئەو شیعر و چیرۆکانە کە لە زمانی بیانییەوه وەرەگێردرانە سەر زمانی کوردی و دەکەوتنە ناو پێرەوهکانی

قوتابخانە سەرەتاییەکانەوه ، ئەوانیش رۆلێکی کاریگەرییان لە پەیدا بوونی شیعر و چیرۆکی مندالاندا ههبووه ..

ئاوازی ئەو سرود و گۆرانیانە کە پیرەمێرد لە تورکیا گۆیی لێیان بووه و لەسەر ئاواز و ریتمی ئەوان شیعر و

سرودی بۆ مندالانی نووسیوه ، یان ئەو چیرۆکە شیعرە عەرەبیانەى مندالان کە بەرچاوی کەوتوون کردوونی

بە کوردی و هەندیکیان کەوتبوونە ناو بەرنامەکانی قوتابخانەکانەوه ههروهک سرودی (ئەى تۆپه کەم *

فتبۆله کەم) کە تا ئەمرۆش لە ناو بەرنامەى قوتابخانە سەرەتاییەکاندا ههیه ، زیوهر وهک خوێ دەلی : (گۆرین

له قرائه تی عەرەبییەوه) کردووێتی بەکوردی : ئەمانەو چەندین نمونەى تریش ..

يان ئەو ئاواتانەى كە شاكەر فەتاح بۇمنداڭنى كوردى دەخوازت و دەيوست رۇژىك بىن بتوانى ئەو چىرۇكانەى كە لە زمانى بياندا خويندبوونىەو تايبەت بە منداڭان بوون ، بۇ منداڭنى كورد بيانكات بە كوردى ئاواتەكەى لە وەرگىرانى چىرۇكەكانى (كامىل گەيلانى) دا ھاتنە دى و وەرگىرانە سەر زمانى كوردى .

شيعرى تايبەت بە منداڭان

دواى ئەوھى باسى ئەو قۇناغ و ھەنگاوانەمان كرد كە زەمىنەى بۇ سەرھەلداڭنى شيعرى منداڭانى كوردى ئامادەكردبوو ، ئىستا ھاتىنە سەر ئەوھى بچىنە ناو بابەتى ميژووى سەرھەلداڭنەكەوھ ، تا بزائىن لە سەرھەلداڭنەوھ تا ئەمرو چۆن رەوتى كردووه . لەبەر ئەوھى ميژووى بلاوبوونەوھى شيعر و چىرۇكەكان ديار نىيە ، ناچار بووين رەوتى ميژووى بەرەو پىشەوھ چوونيان لە ناو رەوتى ميژوودا بە ژيانى ئەو رووناكبىر و مامۇستا و شاعيرانە دەست نىشان بكەين كە لەو بوارەدا كاريان كردووه و بەرھەميان داوھ ، ئەوجا ژيانى خۇيان و نمونەى بەرھەمەكانيان بە پىي زنجىرەى رۇژگار زنجىرە بەند دەكەين .

۱- زيۆەر (۱۸۷۵ - ۱۹۴۸)

زيۆەر ناوى عەبدوللاى كورپى موخەمەدە كورپى مەلا رەسولە ، لە سالى (۱۸۷۵) دا لە شارى سلېمانى ھاتتە دونياوھ ، لە سالى (۱۹۰۵) دا كراوھ بە مامۇستاي مەكتەبى (رشديەى عسكرىيە) لە سلېمانى ، لە دواييدا لە (اعدادى ملكى) بە مامۇستا دامەزراوھ . نزيكەى (۳۰) سال ئەركى مامۇستايەكى كيشاوھ ، تا لە رېكەوتى (۱۰ / ۱۱ / ۱۹۴۸) دا لا شارى سلېمانى لە تەمەنى (۷۳) سالىدا كوچى دوايى كردووه ، زيۆەر يەككە لەو مامۇستايانە كە زوو ھەستى بەوھ كردووه ، كە سروود بۇ خويندكاران تاسەى منداڭان بۇ خويندەكاتەوھ ھانيان دەدات كە بە خۇشى و شادىيەوھ روو بكەنە قوتابخانە .

كە دى (ھىچ سروودىكيان نىيە ، نە لە ئىوارانا ، نە لە بەيانانا دللى دىتە خۇش ، ئەللى جا بوچى ئەم سروودەيان بۇ دانەنىم) .

" وەتەنى من كوردستانە يادگارى ئەجدادمانە

بەھەشت رووى سەرزەمىنە ، خاكى پاكى كوردستانە

با هه موومان وهك برباين رهفیی دین و دنیا بین

با له وهحشەت تهللا بین نۆبەتی عیلم و عیرفانه "

زیۆەر له سه رهتای شیعر دانانیدا بۆ سرود له ئەزموونیکێ به پیزهوه ههنگاوی به رهو دنیا ی شیعر و سروودی مندالان ناوه .. هه رچهند سهنگی کیشه درێژهکانی بهیتهکان و بهکارهیتانی چه ندين رسته ی قورس بۆ مندالان وهك : (با له وهحدهت تهللا بین - صاحبی تهبعی سه لیم - شاهیدی ئەم موددهعايه - سه لاح الدین سولتانه) بار قورسییهك له سه ر زار و تاریکییهك ، بۆمه بهستهکان دروست دهکن ، رهنگه ئەو سروودانه ی بۆ مندالانی هه راش نووسیینه وه ، نهك بۆ قوتابیانی سه رهتایی ، ئەمه کاتی مافی ئەو حوکمه مان هه یه که بهیته شیعره کان ، به سهنگ و تهرازوی ئەمڕۆ هه لسه نگینین، دهنا بۆ ئەو کاته ی خۆیان گه لێ له بار و شیواو بوون ..

که سهیری دهقی (ئە ی کوردینه) دهکەین و به گوی ئاوازهکە ی ده بیسین وا ده زانین که م شیعر ی وهامان هه یه ، به خۆی و ئاوازییه وه بۆ گه وره و بچووکی خه لکانی ناو کومه ل دهست بدات ، له هه مان کاتدا نمونه ی راسته قینه ی ئەو شیعرانه ن که ته واوی مه رجهکانی شیعر و سروودی مندالانی له خۆدا کو کردنه ته وه .

(ئە ی کوردینه)

ئە ی کوردینه ، ئە ی مه ردینه

با دهس له ناو دهسکه یین هه موو

بۆ به رزیه تی خاکی وهته ن

بۆ یه کیتی بچین هه موو

کوردین هه موو

بینکەس نییه دایکی وهته ن

ئیمه فیداکاری ئەوین

تا کورد له عالهم ده رکه وئ

بۆ یه کیتی بچین هه موو

فایه ق بیگهس (۱۹۰۵ - ۱۹۴۸)

فایه ق بیگهس کورپی عه بدوللا به گی کورپی کاکه حه مه یه . له سالی (۱۹۰۵) لا ئاوی (سیتهک) سه ر به قه زای شاربازیر له دایک بووه .. له ژیانیدا چه رمه سه ری زوری دیووه ، له ته مه نی (۴۳) سالییدا له ریکه وتی (۱۸ / ۱۲ / ۱۹۴۸) دا کوچی دوی کردووه .. پتر له ده سال ماموستای قوتابخانه ی سه ره تایی بووه ، له و ماوه دا ههستی به گرنگی ئه ده بی مندالان کردووه و شیعر و سرودی پر له جوش و خرؤش و راجینی بؤ قوتابییه کانی داناوه ، ئه و سرودانه ی که دایده نان به هوی ماموستایانی هاوبیر و ناسیایوه وه ، دوور له سانسوری میری ده گه یشتنه هه موو قوتابخانه کان ، به تاییه تی قوتابخانه دووره ده سته کان ، سروده کانی ئه وه نده خوش ئاواز و مه به ست پیکبوون ماموستا و قوتابییه کان له به ریان ده کردن و به یانیانیش به ر له چوونه ناو پؤلی خویندنه وه ، له حه وشه و به رده می قوتابخانه کاندای قوتابییه کان له لایه ن ماموستایانه وه ریز ده کران ، به کومه ل و به دم رۆیشتنی یه ک له دوی یه که وه سروده کانیان به ئاوازه وه ده گوتنه وه ، گه لی جاریش بؤ حه وانده وه ی هزری ماندووی منداله کان و لابرده نی ورسبوونیان له ناو پؤله کاندای ده وترانه وه ، به و وتنه وه هؤشی قوتابییه کان بؤ خویندن چاخ ده کرایه وه ، هه تا ئیستاش هه روایه ...

فایه ق بیگهس له ماوه ی ئه و ده ساله ی ماموستایه تیدا نزیکه ی نۆزده شیعر و سرودی بؤ مندالان دانان .

ئو شیعر و سرودانه هه ناسه دانی حه ز و ئاره زووه خنکاوه کان بوون ، بانگی مزگینی پر ئومید بوون له ئاسوی هه له اتنی رۆژی نویوه باهۆزه ی ئوخه ی ده یه ئنا و ده ی گه یانده ئاواته خه فه کراو و قه ده غه بووه کان .. هؤشیار که ره و راپه رینه ری کوردی خه والوو بوون ، له قوتابخانه کاندای زه نگی وریا بوونه وه و رووناکییری نه ته وایه تیان به گوئی خه لکدا داوه و رای ده چله کاندن .

شیعر و سروده کانی فایق بیگهس هه موویان به سه ر یه که وه له گیانیککی پاکی نیشتمان په روه رانه وه هه ل ده قولان ، مه به ست له هه مووشیاندا په روه رده کردن و پیراگه یانده نی نه وه ی نوی دوا رۆژ بوو ، که ئه مه له خویدا ئه و په ری سازدانی بیرى نه ته وایه تی و هاتنه ئاراو هاوارکردنه بؤ به زرکردنه وه ی ئالای کوردایه تی .

له گه ل ئه وه شدا هه ندیکیان کورت بر نین و بؤ مندالان دریژدادرن . به تاییه تی ئه وانه یان که (چیرۆکه شیعر) ن دیاره سروشتی ئه و جۆره چیرۆکه وای خوازتووه که له ناو کورته هؤنراوه یه کدا بابته که جیی نه بیته وه ، جگه له که میک له و سرودانه ئه وانى تریان له ئاستی تیگه یشتن و توانای مندالاندان .

مامۆستای سروود زان دەزانی چۆن ھەلبژاردەیان لە ناودا بکات ، بە پێی قوناغەکانی خویندن سازش و دابەشیان بکات .

سروودەکانی بیکەس ئەوەندە رەسەنن ئارەزووی گەورە کەسانیش وەک دلی مندال بۆ بیستن و وتیان لێدەدات ، لەگەڵ ئەوەشدا لە دنیای مندالانەو ھاتوون و بۆ ئەوان دانراون . زۆربەیی زۆریشیان پێرەوی ئەمڕۆی قوتابخانەکانی کوردستانیان پێ رازاوتەو و بوون بە وێردی سەرزاری مامۆستایان و نەوہی نویمان .

شیعری نەتەوایەتی

لەم بەشەدا بیکەس راستەوخۆ مندالان خۆیان بە خۆیان دەناسینی کە کوردن و خاوەن نیشتمانن کەزیدی باوباپیرانیانەو دەشی ھەول بەدەین رزگاری بکەن . تا بە ئازادی بژین . نیشتمانیان وا لا شیرین دەکات کە لە پیناوی رزگارکردنیدا خۆیان جانفیدا بکەن ، وەک لەم سروودانەیدا دەردەکەوی :

أ / " خویە وەتەن ئاواکەیی چەند دلگیر و شیرینە

دەشتی خوش و رەنگینە ئاوی کەوسەرە

خاکی گەوھەرە

پەر لە گۆل و نەسرینە (مورتکەیی بازیان ۱۹۳۵)

ب / " ئەی دلیران بێچوووە شیران

بەسیە ھەل سن لە خەو وا بەیانە

بۆ بەرزی قەومی کورد تیکۆشن دەست و برد

چاوی لیتانە دایکی وەتەن "

شیعەر و سروودی کۆمەلایەتی

باری کۆمەلایەتی بابەتییکی سەرەکی شیعەر نییە ، بەلام لەبەر ئەوەی شیعەر ھۆکاریکی وەھای کاریگەرە و راستەوخۆ لە تەلی سۆز و وێژدان دەدا شاعیر ناچار دەبێ ھەندێ جار شیعەرەکەیی خۆی بۆ ئەو بابەتە تەرخان بکات ..

هه موومان ده زانين تاك و كومه ل له يهك جياناكريته وه ، تاك له ناو كومه لدا چاوي دهكريته وه ، له باوهشي گه رمي ئه ودا نهينيه كاني ژيان فير دهبي ، كومه ليش له چه ند تاكيك پيك ديت كه خيزانه پايه ي سهره كي خيزانيش دايكه ، دايك مندالي خوي بويه گه وره دهكات تا ئه ويش سبه ي له نگه ري كومه له كه ي خوي بگري و كه لينكي بو پر بكا ته وه يان له كاتي پيوستدا باربووي بكات ، ئه وهش به رينمائي كردن و فيربوون و هوشيار كردنه وه ي تاكه كان ديت ه دي ، ليره دا ئه ده بي مندالان به تاييه تي شيعر و سروود ده شي ده ور ببينن ، ده شي ئه وه به گوينا ندا بدركي تي كه دايك له پيناو گه وره بوونياندا چون شه ونخوني كيشاوه و لاي لايه ي پر سوز و ئاوازي بو چريوه تا گه وره ي كردووه ، ده بي مندالانيش ئه وه يان له ياد نه چي ، هه روه ها شيعر و سروود ئه و كار ه ده كه ن پييان راده گه يه ني كه چوونه ناو كومه ل رانه وه ستن و ههنگاو به ره و پيشه وه بنين ، ئه مهش به وه ديت ه دي كه ئه و ئه ندامانه ي ناو كومه ل لا ناو خوياندا بو تتيه راندي كار و فرمانه كانيان و چاره سه ري گير و گرفته كانيان هه ره وه زي بكه ن ، چونكه كومه ل ناتواني گرفته كاني چاره سه ر بكات و سه ركه وتن به ده ست بي ني ئه گه ر هه ره وه زي له نيوان ئه ندامه كانيدا نه بيت . له سروود و شيعره كومه لايه تيه كاني بيكه سدا - ئه وانه ي كه بو مندالاني داناون - به ئاشكرا چه مكه كومه لايه تيه كه به و جور ه ي سه ره وه كه وتمان له ناو شيعره كانيدا ده خوئيريه وه ، پاداشت دانه وه ي دايك و - به مانا نزيكه كه ي - هه ره وه زي دوو فاكته ري گرنگن بو سه رفر ازي تاك و سه ركه وتني كومه ل .

ئهمانه ي خواره وه نمونه يه كن له شيعره كومه لايه تيه كاني بيكه س . ئه وانه ي كه بو مندالان داياناون ..

(دايك)

أ / " مندالكي ساوا بووم

كه ي وهك ئيستاكه وابووم

دايكم به خيوي كردم

ئهو نه بوايه ئه مردم "

تا ده لي :

چاكه ي وا له بهر چاوم

هه تا له دنيا ماوم

ئهبى دلي نه شكينم

ئاره زووي به جي بينم (مورته كه ١٩٣٥)

ب / ھەرھەزى

" كۆپى بوو ناۋى دارا بوو

ورىا و زىرەك و دانا بوو

ھەرچى كەوتە بەرچاۋانى

ئەچۈۋە بىنج و بىنەۋانى

تا دەلى :

ۋتى ھەركارى گرانە

بە ھەرھەزى ئاسانە "

چىرۆكە شىعر

ئەو جۆرە كورته چىرۆكانەن كە لە ناۋ قالبى شىعردا دەگىردىنەۋە ، لە پىنشە وتمان : ئەو جۆرە ھونەرە بە روخسار شىعەرەو بە ناۋەرۆك چىرۆكە .

شىعەرەكەش ئەگەر دەس بدا ھەندى جار دەكرى سروود و ئاۋازى بۇ دابنرى ، نمونەى ئەو جۆرە ھونەرە لای گەلى لە شاعىرانمان دەست دەكەۋى .

بە تايبەتى لای يەككى وەكو زىۋەر كە ئەو جۆرە ھونەرەى بە چىرۆك ناۋبردوۋە ۋەك (سى ھاۋرپى ى چاۋ برسى) كە سەرەتاكەى بەم جۆرە دەست پى دەكات :

" سى رەفىق بوون برادەرانى گىانى
ۋەيس و ئەلىاس و نالە بۇكانى " تاد
يان كە چىرۆكى ھەژارىكى ماندوو دەگىرئىتەۋە دەلى :

" پىاۋى بوو زور فەقىر بوو
سەرەراى فەقىرى پىر بوو " تاد

ۋا ديارە ئەو جۆرە ھۆنراۋەى لای زىۋەر بۇ مندالان دانەنراۋە . ئەم جۆرە چىرۆكە شىعرانە لە زوۋەۋە لە ناۋ ئەدەبى كۆنى كوردىدا رىشەى داکوتاۋە . ھزرى مرۆف بۇ ئەۋە دەچى كە ئەو جۆرە ھونەرەى زىۋەر كارى كىرئىتە سەر بىكەس و ئەۋجا ئەو خۆى لەۋ مەيدانەدا تاقى كىرئىتەۋە ئەۋجا شىۋازىكى تايبەت بە خۆى ھىتابىتە ئاراۋە ، ئەگەر ۋھا بى ئەو كات بۆمان ھەيە بلىين : چىرۆكە شىعر – بە شىۋەى نوى – لە زىۋەرەۋە دەستى پىكردوۋە و لای بىكەس لە ناۋ ئەدەبى مندالاندا سەقامگىر بوۋە ..

ئەۋەتانى لە ناۋ تۆزدە شىعر و سروودەكەيدا ، چواريان چىرۆكە شىعەرن ..

چيرۆكى ناو (چيرۆكه شيعر) رووداوى ئان به سهر هاتى دهخاته بهرچا و .

شيعريش دهربرپنى سۆزى دهر وون و عه شقه ، وهلى به شه شيعريه كهى (چيرۆكه شيعر) وا نيبه ، به لكو ته نيا به پوالت هونراويه ، بو گيرانه وه و نه زبه به كارها توه ، نه و گيانهى كه ده شى له شيعردا هه بى له ودا نيبه .

ئهمانهى خواره وه به شيكه له و چوار چيرۆكه شيعرهى (بيكه س) :

1 - (ته مه عكارى)

2 - (يه كيه تى)

3 - (جووتيك كوتر و بو قيك)

4 - (شير و مار)

شيعرى فيركردن

ئهم جوره شيعره ، هونراويه بو فيركردن به كارها توه ، نهك بو ههست و سوز بزواندن يان تاودانى ئه نديشه و ويژدان ، بو له بهر كردنه له ياد نه چوونى مه به سته كهيه ، ههم جوره ياربيه كى زىنى تيايه و توزه هواندنه وهيه كى پى ده به خشى ، ههمديسان ئهم جوره هونراويه لاي زيهر و شاعيرانى پيش بيكه س ههيه ، وهلى لاي ئه وان بو مندالان تهرخان نه كراوه .

دهلى : " يهك دوو چهند ئاسانه "

رۆله گوى بگره و بيزانه

سى و چوار خووش و سووكه

كوپى زيرهك ئيسك سووكه

پينج و شهش و ههوت بژميهره

ئازايى خوت دهرخه ليهره

ههشت و نو و ده رهوان كه

ئهوسا ههر يارى و سهيران كه "

ئەو شەقلىكى كە ھۇنراۋەكانى فېركردنى بېكەس لە ئەۋەكانى زېۋەر جيا بكاۋەۋە ، ئەۋەيە ھۇنراۋەكانى بېكەس لەسەر زار سوۋكن و خۇمالىن ..

گەلى لە شاعىرەكانى كورد ئەو جۇرە شىعەرەيان بۇ فېركردن بەكارھىناۋە ، بەلام كەمى بۇ فېركردنى مندالانە .

بەختيار زېۋەر (۱۹۰۸ - ۱۹۵۲)

ئەم شاعىرەمان ناۋى راستەقىنەى (فايەق) ە ، كورئ شاعىرى بە ناۋبانگى كورد (زېۋەر) ئەفەندىە ، لە سالى (۱۹۰۸) لە سلىمانى لە دايك بوۋە ، سەرەتا ۋەك مندالانى ئەو سەردەمە لە حوجرە خوئندويەتى ، پاشان چوۋەتە قوتابخانە و پۇلى شەشەمى سەرەتايى تەۋاۋ كردوۋە و لە بەغدا دەۋرەيەكى (برىن پىچى) ئاژەلان (موزەمىدى بەيتەرى) ى ديوە و چۆتە سەر ئەو ئىشە لە تەمەنى (۴۰) سالىدا كە قوتابخانەى ناۋەندى شەۋان دەكرىتەۋە ، ئەو بە بى ئەۋەى گوى بداتە تەمەن و ئەركى ژيان و پلەى كۆمەلايەتى شاعىرانەى بوۋە بە قوتابى و لە سالى (۱۹۴۸) دا پۇلى سىيەمى ناۋەندى تەۋاۋ كردوۋە ، (تۆپەكەم) .

(بۇ مندالان) سلىمانى ۲۰ / ۱۱ / ۱۹۴۱

" ئەى خاكى پاكى نىشتمان

ئەى خاۋەنى ناۋونىشان

ئەى بىشەيى شىرى ژيان

ۋا چاكە بۇ من تاكو مان

قوربانى توى كەم جىسم و جان

ئەى نىشتمان . ئەى نىشتمان "

جوانترىن ھۇنراۋەى بەختيار زېۋەر كە ۋەك چەپكە گولئىكى رەنگىن لە سنگى مندالانى كوردى دابى ، ھۇنراۋەى (بۇ مندالان) ە ، ھەم سادە و سفت .